

## TABLE OF CONTENTS

ADVISOR’S APPROVAL PAGE.....	ii
EXAMINER’S APPROVAL PAGE .....	iii
STATEMENT OF ORIGINALITY .....	iv
I dedicate this final report to my beloved parents .....	v
TABLE OF CONTENTS .....	vi
TABLE OF PICTURES .....	ix
ACKNOWLEDGEMENTS .....	xi
CHAPTER I .....	1
1.1. Background of the Report .....	1
1.2. Statement of Problems.....	5
1.3. Purpose of the Report .....	5
1.4. Significance of the Report .....	5
1.5. Review of Related literature.....	6
1.5.1. The Definition of Interpretation in Tourism Linkage .....	6
1.5.2. Three Common Problems Found by the Interpreter during Interpretive Transmission in Tourism Linkage .....	7
1.5.3. Solving the Problems .....	10
1.6. Methods of the Report .....	12

1.6.1.	Location and Participant .....	12
1.6.2.	Data Collection .....	12
1.6.3.	Data Analysis .....	14
1.7.	Framework of the Report .....	16
CHAPTER II.....		17
2.1.	Brief History.....	17
2.2.	Vision and Mission.....	18
2.2.1.	Vision.....	18
2.2.2.	Mission.....	18
2.3.	Organization Chart .....	19
2.4.	Job and Responsibilities .....	20
2.5.	Location.....	21
CHAPTER III .....		22
3.1.	Description .....	22
3.1.1.	The Problems Faced by the Staff in Doing Interpretation Transmitting during Conversation in Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta. ...	22
3.1.2.	The Solutions Applied to Solve Some Problems of Interpretation in Transmitting by the Staffs.....	32
3.2.	Obstacles .....	38

3.2.1.	Identifying The Problems Faced by the Staff in doing Interpretation Transmitting during Conversation in Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta ....	38
3.2.2.	Identifying The Solutions Applied to Solve Some Problems of interpretation faced by the Staffs at Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta.....	39
3.3.	Added Values .....	39
3.3.1.	Identifying The Problems Faced by the Staff in doing Interpretation Transmitting during Conversation in Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta ....	39
3.3.2.	Identifying the Solutions Applied to Solve Some Problems of Interpretation by the Staffs at Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta .....	40
3.4.	Related Courses .....	40
3.4.1.	Listening.....	40
3.4.2.	Public Speaking.....	40
3.4.3.	Interpreting Practice .....	40
3.4.4.	Etika dan Kepribadian.....	41
3.4.5.	English for Hotel and Tourism.....	41
3.4.6.	Structure .....	41
CHAPTER IV	.....	42
4.1.	Conclusion.....	42
4.2.	Suggestion .....	43
4.2.1.	Suggestion to Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta .....	43

4.2.2. Suggestion to D-III English Language.....	44
REFERENCES.....	45
APPENDICES .....	52
APPENDIX 1: INTERNSHIP APPROVAL LETTER.....	52
APPENDIX 2: CERTIFICATE.....	53
APPENDIX 3: ASSESSMENT FORM .....	54
APPENDIX 4: DAILY JOURNAL.....	55
APPENDIX 5: PHOTOGRAPHS .....	57
APPENDIX 6: TRANSCRIPTIONS .....	59
BIOGRAPHICAL SKETCH .....	66

### **TABLE OF PICTURES**

Picture 1: Organization Chart.....	19
Picture 2: Approval Letter.....	52
Picture 3: Certificate .....	53
Picture 4: Assesment Form .....	54
Picture 5: Daily Journal 01.....	55
Picture 6: Daily Journal 02.....	55
Picture 7: Daily Journal 03.....	56
Picture 8: Daily Journal 04.....	56

Picture 9: The writer attended the workshop which being held by Dinas Pariwisata  
Kota Yogyakarta ..... 57

Picture 10: The writer and his partners became the staffs of "Kangen Jogja" Event  
..... 58

## ACKNOWLEDGEMENTS

The writer would like to thank to Allah SWT., because of his guidance and blessing. Also, the writer does not forget to give many thanks to:

1. The writer's parents who are as the supporters in order to make the writer more energetic to do this work.
2. Mrs. Rina Saraswati, S.S., M.Hum., as the Head of English Diploma.
3. Mrs. Annysa Endriastuti, M.Hum., as the writer's super-patient advisor during this semester.
4. All of the lecturers who had given some advice and motivations.
5. Mr. Drs. Maryustion Tonang, MM. as the Head of Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta who had accepted the writer approval letter to do an internship.
6. Mr. Edy Sugiharto, S.Stp., MM., as the Head of Tourist Attraction and Creative Economy Division in Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta.
7. Mr. Krismono Adjie, M.Pd., as one of the Technical Staff of Creative Economy Sub-division who had often instructed and advised the writer patiently.
8. The writer's best friend, Raynald Constantyn, Muhammad Nur Fahmy, Elang Jalu Armadani, and Wea Aqiel Dimas as *mudharat* partners who always made some jokes that had entertained the writer's mood.
9. The writer fellow interns in Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta; Bismar Wakhid Hidayat, Fais Setiawan, Bonafide Nikdanhan, and anyone else who had accompanied the writer during the internship.